

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

ORPHÉE,

ou ARLEQUIN AUX ENFERS

FUZELIER, LOUIS

Divertissement — 1711

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un soufleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

PERSONNAGES

ARLEQUIN 4 répliques

SCARAMOUCHE 1 répliques

UN DES SONGES 1 répliques

*Personnages muets & suite : PLUTON, PROSEPINE, SUITE INFERNALE, UN CHI-
NOIS, SUITE DU CHINOIS, TROUPE DE SONGES, DEUX FURIES, CERBÈRE,
MONSTRES DE L'ENFER, UN ROMAIN, UN INTENDANT*

SOMMAIRE

☞ Cliquez sur un acte pour y accéder directement

ORPHÉE AUX ENFERS	5
--------------------------------	----------

ORPHÉE AUX ENFERS

SCENE I

(Le théâtre représente une montagne : et dans le fond une bouche d'Enfer. Arlequin sort de la montagne et s'endort sur un gazon, plusieurs songes agréables voltigent autour de lui et font un ballet ; et un des songes présente ce couplet, sur l'air : « Ici chacun s'engage ».)

(Les songes agréables se retirent à l'approche du Dieu d'Amour qui montre ce couplet.)

UN DES SONGES

L'amour est une rage
Ou plutôt un poison,
Qui par son feu volage
Nous ôte la raison.
Fuyez cet esclavage
Fatal à tant d'époux,
Restez dans le veuvage,
Il n'est rien de si doux.

5

SCÈNE II

(Le Vaudeville chanté, il décoche une de ses flèches à Arlequin et ensuite s'envole.)

SCÈNE III

(Arlequin s'éveille en baillant, il fait plusieurs lazzi sur ce qu'il a vu en songe, et ensuite il présente ce couplet, sur l'air : « Tout cela m'est indifférent ».)

\[ARLEQUIN\]

Si je reprends ma femme hélas !
Quels caquets ne fera-t-on pas ?
Ôtons cela de notre tête :
Car si l'on dit que c'est mal fait,
J'ai ma réponse toute prête,
C'est que tout le monde le fait.

10

SCÈNE IV

(Scaramouche arrive. Arlequin le prie de venir aux Enfers où il veut aller pour y reprendre sa femme. Scaramouche hésite d'y descendre ; mais à la fin y ayant consenti, ils se déshabillent, et jettent leurs hardes dans le trou. Dans le temps qu'ils veulent sauter dans l'Enfer, Cerbère sort environné de flammes avec deux Furies, et veut dévorer Arlequin qui les charme par sa lyre, et plusieurs autres monstres de l'Enfer. Arlequin fait plusieurs jeux de théâtre avec les Monstres, ce qui finit cette scène.)

SCÈNE V

(Le théâtre change et représente le Palais de Pluton. Arlequin et Scaramouche veulent y entrer, un Ours les en empêche : ce qui donne lieu à ce couplet, sur l'air de Grimaudin.)

\[ARLEQUIN\]

Ce vilain Suisse fait connaître
À tous venants,
Qu'on ne parle point de son maître

15

Que par argent,
Cette inexorable rigueur
Sent l'apprentif Agioteur.

20

SCÈNE VI

(Arlequin charme le Suisse par sa lyre, Proserpine qui l'entend, et qui en est charmée fait ouvrir une porte : elle paraît sur son trône à côté de Pluton et entourée de sa Cour infernale. Arlequin montre ce couplet, sur l'air « Des folies d'Espagne ».)

(Proserpine prie Pluton de lui accorder sa demande, ce qu'il lui refuse. Les Furies dansent une entrée et voltigent au tour d'Arlequin et de Scaramouche. Les danses finies on entend une symphonie agréable.)

ARLEQUIN

Pour Colombine ici l'amour m'amène,
Loin de ses yeux je souffre extrêmement ;
Déesse hélas, pour soulager ma peine
Je ne voudrais que la voir un moment.

SCÈNE DERNIÈRE

(Un Chinois arrive en Enfer posté sur un brancard, il est bien reçu par Pluton : la suite du Chinois forme une entrée des plus comiques. Pluton dit à Arlequin de jouer quelque air sur sa lyre, Arlequin fait mille lazzi devant le Chinois. Un Romain et un Intendant viennent entendre Arlequin et se moquent de lui. Arlequin répond au Romain, sur l'air « Des folies d'Espagne ».)

(Scaramouche dit à l'Intendant, sur l'air : Jeune garçon de quinze ans.)

ARLEQUIN

Trop orgueilleux Romains que je déteste,

25

Qui paraissez dans le ravissement,
Si ce n'était ma femme, je proteste,
Je ne jouerais plus de cet instrument.

(Pluton et Proserpine font apporter une table bien servie pour régaler le Chinois : ils se mettent à table, Arlequin et Scaramouche aussi : lorsqu'ils sont prêts à manger, la table s'enlève, et il paraît plusieurs monstres affreux qui épouvantent Arlequin et Scaramouche. Quatre Furies font une entrée, et ensuite ils font voir ce que l'on prépare pour le souper de Pluton. Il se forme sur le champ une cheminée ; on découvre plusieurs petits Diablotins qui tournent à la broche un homme d'affaire, les quatre danseurs en prennent chacun un membre, et le présentent à Arlequin et à Scaramouche qui s'enfuient à la vue de ce spectacle. Pluton fait revenir Arlequin et lui vend sa femme Colombine, ensuite il montre un couplet.)

(Le couplet fini, Arlequin et Scaramouche s'en vont avec Colombine. Le Chinois fait une marche avec suite et rentrent tous dans le Palais de Pluton. Les Furies font plusieurs sauts, ce qui finit le divertissement.)

SCARAMOUCHE

Dites-moi Monsieur l'intendant,
Auriez-vous fait tant le fendant,
Si vous n'aviez pas comme un traître
Prêté l'argent de votre Maître
À grosse usure à vos amis
Comme font d'autres dans Paris?

30